

**ILCL**  
**INSTITUTO DE**  
**LITERATURA Y**  
**CIENCIAS DEL**  
**LENGUAJE**



**PONTIFICIA**  
**UNIVERSIDAD**  
**CATÓLICA DE**  
**VALPARAÍSO**

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DE VALPARAÍSO**  
**FACULTAD DE FILOSOFÍA Y EDUCACIÓN**  
**INSTITUTO DE LITERATURA Y CIENCIAS DEL LENGUAJE**

## **Investigación acción en 8° básico: Aplicación de estrategias de comprensión en contextos multiculturales considerando el uso de las variables dialectales**

Trabajo de Titulación para optar al Grado de Licenciado en Educación y al Título de Profesor de Castellano y Comunicación

Profesora Guía: Dra. Carolina González Ramírez

Alumna: Natalia Rebolledo Nahuelquén

Viña del Mar, junio de 2018

## ÍNDICE

|   |           |
|---|-----------|
| <b>1.- INTRODUCCIÓN.....</b>  | <b>4</b>  |
| <b>2.- ANÁLISIS DEL CONTEXTO DE APLICACIÓN.....</b>                           | <b>5</b>  |
| 2.1.- CONTEXTUALIZACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO.....                              | 5         |
| 2.2.- CONFORMACIÓN DE PARALELOS.....  | 6         |
| 2.3 DESCRIPCIÓN DE LOS ESTUDIANTES Y CLIMA DE AULA.....                       | 6         |
| <b>3.- METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN ACCIÓN.....</b>                        | <b>7</b>  |
| 3.1.- OBSERVACIÓN Y DETERMINACIÓN DE PROBLEMÁTICA.....                        | 9         |
| 3.2.- HIPÓTESIS Y DESCRIPCIÓN DE ACCIÓN.....                                  | 9         |
| 3.3.- EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS.....                                       | 10        |
| <b>4.- MARCO TEÓRICO.....</b>   | <b>11</b> |
| 4.1.- LEXICO Y COMPRENSIÓN.....   | 11        |
| 4.2.- ENFOQUE COMUNICATIVO.....   | 11        |
| 4.3.- COMPRENSIÓN LECTORA.....  | 12        |
| 4.4.- INFERENCIAS LÉXICAS.....  | 13        |
| 4.5.- MOMENTOS DE LA LECTURA.....   | 13        |
| 4.6.- ESTRATEGIAS DE LA LECTURA.....  | 14        |
| 4.7.- ACTIVIDADES/ ESTRATEGIAS PARA LA ADQUISICION DE LÉXICO.....             | 14        |
| 4.7.1.-APRENDIZAJE INCIDENTAL.....  | 15        |
| <b>5.- PLAN DE ACCIÓN.....</b>  | <b>16</b> |
| 5.1.- OBJETIVO DE LA INVESTIGACIÓN.....                                       | 16        |
| 5.1.1.- OBJETIVO GENERAL.....   | 16        |
| 5.1.2.- OBJETIVO ESPECÍFICO.....  | 17        |
| 5.2.- OBJETIVOS DEL CURRÍCULUM.....   | 17        |
| 5.3.- OBJETIVO Y DESCRIPCIÓN DE LAS SESIONES .....                            | 18        |
| <b>6.-ANÁLISIS DE LAS EVIDENCIAS.....</b>                                     | <b>20</b> |
| 6.1 DESCRIPCIÓN DE LA TAREA.....  | 20        |
| 6.2.-CATEGORÍAS DE ANÁLISIS.....  | 21        |
| 6.2.1.-PROGRESIÓN EN EL NIVEL DE LOGRO EN LA FORMULACIÓN DE DEFINICIONES..... | 21        |
| 6.2.2.- ESTRATEGIAS DE DESARROLLO LÉXICO.....                                 | 23        |
| 6.2.3.- ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN.....                                       | 24        |
| <b>7.- REFLEXIÓN.....</b>   | <b>25</b> |
| <b>8.- PLAN DE MEJORA.....</b>  | <b>26</b> |
| <b>9.- CONCLUSIÓN Y PROYECCIONES.....</b>                                     | <b>26</b> |
| <b>10.- BIBLIOGRAFÍA.....</b>   | <b>27</b> |
| <b>11.- ANEXOS.....</b>   | <b>29</b> |

## 1.- INTRODUCCIÓN

La migración en Chile ha sido un fenómeno que se ha visto fuertemente desarrollado en los últimos años, esto ha conllevado a diversos cambios en la sociedad y por ende también en la educación, en este sentido, cada vez se hace más común evidenciar aulas que presentan un contexto multicultural y en algunas ocasiones multilingüe. Teniendo en consideración lo anteriormente planteado, se hace importante estudiar cómo se desarrollan las nuevas aulas en Chile en torno a este proceso y qué elementos de este nuevo contexto se deben considerar para conformar nuevos planes y programas.

En el presente informe se enmarca en la asignatura de Trabajo de Título impartida por la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, en donde se llevará a cabo una Investigación Acción (I-A) que consiste en el análisis de contexto escolar, es por ello que se ha aplicado en la instancia de Práctica Docente Final. Esta investigación acción tiene lugar en el Colegio Castilla y Aragón, el que se caracteriza por tener entre sus aulas un gran número de alumnos extranjeros o de padres extranjeros, por ende, coexisten diversas culturas, idiomas y expresiones.

En este marco, la I-A se propone un el análisis de este contexto para la identificación de los aspectos académicos para posteriormente generar un plan de mejora y su análisis de efectividad, es decir, el objetivo es generar una propuesta para ayudar desde la teoría y a través de la práctica a la adquisición de ciertas habilidades que los alumnos puedan ocupar en pro de su aprendizaje. En este caso, el curso a analizar es el octavo año básico "B", el cual se integra por alumnos de diferentes nacionalidades y quienes tras el proceso de análisis, que se expondrá posteriormente, presentaron problemas en al ámbito de la comprensión. Es por ello que se ha decidido trabajar desde la necesidad de integrar estrategias de comprensión considerando la multiculturalidad y el uso de variables dialectales dentro del cursos.

Por tanto el informe constará de ocho apartados los cuales contemplará el análisis del contexto en el que se enmarcan los estudiantes y la descripción de los estudiantes, la metodología de la investigación ocupada, el marco teórico que sustenta la investigación, el plan de acción a efectuar, el análisis de evidencias del plan de acción, las reflexiones

que suscitan de este y finalmente las conclusiones y proyecciones de toda la investigación.

El objetivo de esta investigación guarda relación con la identificación de los nuevos paradigmas que conlleva una educación en un contexto multicultural y las consideraciones necesarias para trabajar en las nuevas aulas de Chile.

## **2.- ANÁLISIS DEL CONTEXTO DE APLICACIÓN**

### **2.1 CONTEXTUALIZACIÓN DEL ESTABLECIMIENTO**

El Colegio Castilla y Aragón se ubica en la comuna de Viña del Mar en el sector de Gómez Carreño, corresponde a un establecimiento particular subvencionado a cargo de la corporación sostenedora María Eugenia Cordero y Cía. Ltda. Actualmente cuenta con una matrícula de alrededor de 600 alumnos con cursos desde la enseñanza pre-básica a cuarto año de enseñanza media. Según lo dispuesto en su página web, el establecimiento tiene por proyecto educativo la relación del estudiante con su medio y su contexto haciendo referencia al respeto hacia la naturaleza, la importancia del diálogo y la comunicación y el desarrollo de la creatividad y la espiritualidad del sujeto. En cuanto a la visión se propone un enfoque centrado en la integración de diferentes formas de diversidad, mientras que en su misión destaca un paradigma de enseñanza- aprendizaje sociocognitivo orientado en la generación de aprendizajes significativos más que en los resultados cuantitativos.

La institución se caracteriza por integrar dentro de sus aulas estudiantes de diferentes nacionalidades, por ende existe una gran diversidad en variados aspectos, diferentes culturas, formas de expresión, idiomas y estilos de aprendizaje. Frente a ello el colegio se manifiesta dispuesto a colaborar con las necesidades propias de alumnos y apoderados que se hayan integrado recientemente al país. Esto ha llevado a diferentes adaptaciones para favorecer y permitir la diversidad considerando modificaciones al reglamento de convivencia y vestuario, entre otros aspectos.

El establecimiento cuenta con diferentes recursos dispuestos para el aprendizaje, dentro de ellos, una sala de enlaces, en donde los estudiantes tienen acceso a computadores equipados. También existe una sala de Centro de Recursos de Aprendizaje (CRA) en la cual pueden acceder a diferentes libros, juegos recreativos, computadores y exposiciones

mensuales sobre temáticas acordadas. Finalmente las salas cuentan con los implementos necesarios, data y pizarra.

## **2.2 CONFORMACIÓN DE PARALELOS**

El establecimiento en los últimos dos años ha tenido por medida la separación de paralelos por criterios preestablecidos, es decir, de primero básico a séptimo básico existe un único curso mientras que en octavo se dividen en dos paralelos “A” y “B”. Esta categorización ha quedado a cargo del criterio del profesor jefe del séptimo año, quien ha decidido que los cursos “B” integren a los alumnos nuevos, repitentes y extranjeros. En este sentido tanto el primer año medio “B” y el octavo año básico “B” presentan una gran diversidad de identidades dentro del aula, desde sus edades, sus países de origen, sus culturas y sus conocimientos previos. Coincidentemente ambos cursos han presentado graves problemas con el rendimiento escolar generando cierta estigmatización tanto por parte de los estudiantes y como por los docentes. Este tema se ha llevado a discusión tanto en a nivel de consejo de profesores como a nivel de dirección, sin embargo no se han generado medidas para que todos los alumnos puedan responder a las mismas exigencias académicas.

## **2.3 DESCRIPCIÓN DE LOS ESTUDIANTES Y EL CLIMA DE AULA**

El octavo año básico “B” se cual consta de 31 alumnos en total, de ellos 20 hombres y 11 mujeres de ellos existen alumnos de cinco países, a saber, Republica Dominicana, Venezuela, Colombia, Haití y Chile cuyas edades fluctúan entre los 13 y los 16. La jefatura del curso está a cargo del docente Rodrigo Valenzuela Zura, quien también es profesor de Lengua y Literatura de los estudiantes. El curso se conformó en marzo, por lo que la mayoría de los estudiantes no se conocían anteriormente, varios de ellos son de otras regiones y otros países, por lo que se generó un ambiente de conocimiento tanto entre los integrantes y con el medio.

En cuanto a problemas específicos del aprendizaje, se ha diagnosticado a dos alumnos dentro del curso con déficit atencional, los que tienen evaluación diferenciada la cual consta de exclusivamente mayor acompañamiento a la hora de realizar evaluaciones

escritas, existen otro tipo de recomendaciones dictadas por los profesionales que asignaron el diagnóstico, sin embargo, como se manifestó en la entrevista con el docente mentor y profesor jefe, la institución no ofrece diferenciaciones de ningún tipo y en ningún caso.

Dentro de las principales características del curso se destaca su constante motivación por participar en el desarrollo de la clase en cuanto a la expresión de sus ideas de forma oral. Sin embargo, se presentan reacios a compartir sus creaciones escritas y opiniones más personales y generalmente tienden a asociar las tareas de escritura como un proceso tedioso y complejo, justifican esta percepción con que tienen mayor acercamiento a un modo de enseñanza directa, en donde tienen un papel más bien pasivo. Suelen realizar constantemente preguntas sobre la materia expuesta y realizar comentarios sobre las relaciones que hacen del contenido con sus experiencias personales, esto también conlleva a que en ocasiones se interrumpen y no respeten turnos de habla.

en segundo lugar, el conocimiento de mundos de los estudiantes no es el mismo tanto académica como contextualmente. También existen algunos aspectos tipo léxico y estilo del habla, en donde se presentan algunos problemas de comprensión, esto debido a variaciones dialectales.

### **3.- METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN ACCIÓN**

La metodología de Investigación Acción tiene por objetivo generar una instancia de aprendizaje y desarrollo de conocimiento tanto para la comunidad con la cual se interactuará como para efectos del desarrollo de la investigación a través del proceso de resolución de problemas. En este sentido se proponen diferentes etapas que tienen por objetivo delimitar el la problemática y asignar posibles soluciones, es decir, se propone un trabajo en donde convergen tanto los estudios teóricos como su incorporación a un contexto real. Para la realización de la I-A se ha realizado basado en una adaptación de la propuesta de Martínez (2000) considerando requerimientos propios de la modalidad de Trabajo de Título de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso. Este modelo considera las siguientes ocho etapas, observación, problematización, marco teórico, plan de acción, análisis de las evidencias, reflexión, plan de mejora y conclusiones y proyecciones.

La primera etapa correspondiente a la observación consta de la toma de notas en el transcurso de las clases normales, en otras palabras, el investigador asiste al aula a realizar observaciones de las interacciones de los alumnos y el docente, los tipos de metodologías ocupadas, las relaciones interpersonales de los alumnos y sus cuestionamientos e intervenciones. De igual forma se dispone de esta etapa para realizar entrevistas a los profesionales de la educación que tienen relación con el curso, ya sean profesores de otras asignaturas, encargados de orientación, profesor jefe y tutores. Finalmente para tener un amplio diagnóstico de la situación del curso se propone la implementación de diversos instrumentos de recolección de datos como encuestas de auto percepción, pruebas diagnósticas, test de tipos de aprendizajes, etc.

En la segunda etapa se propone la problematización y el levantamiento de hipótesis, en otras palabras, en este apartado se delimita cuál será el problema en el que se centrará la posterior investigación y en cuanto a la hipótesis de trabajo es el fundamento desde el cual se generará el plan de acción posterior. En este sentido, este apartado tiene un rol fundamental dentro de la investigación ya que permitirá generar las bases desde las cuales se trabajará posteriormente.

La etapa tercera corresponde al marco teórico en donde se hace alusión a los elementos de investigaciones anteriores, paradigmas y suposiciones fundamentadas desde las cuales se creará el plan de acción, de determinarán las metodologías a ocupar y las etapas que se planificaron para poder ayudar con la resolución del problema detectado.

En cuarto lugar se da paso a la creación de un plan de acción en donde se debe considerar las interacciones del docente con los estudiantes, los planes de clases, materiales de clases y la disposición en que se propondrán las actividades que ayudarán a mediar la teoría anteriormente vista con la práctica y la realidad de los estudiantes. Asimismo se debe tener en consideración del tiempo ocupado y del marco curricular en el cual se desarrollaran los aprendizajes programados.

En la quinta etapa se plantea el análisis de las evidencias, es decir, tras la implementación del plan de acción se requiere recopilar los resultados de los procesos evaluativos y generar una revisión de las causas y las posibles consecuencias de dichos resultados, en relación con el plan metodológico y los aspectos contextuales.

El sexta etapa se da lugar para el apartado de reflexión en donde se centra el proceso de análisis de la efectividad del plan de acción y las posibilidades de mejor que suscitan luego de la intervención, es decir un análisis de los aspectos favorables y desfavorables del proceso.

En la séptima etapa se genera un plan de mejora en donde se intrigan aspectos que pueden ser realizados de mejor forma o de otra alternativa considerando aspectos contextuales, elementos de los materiales pedagógicos, modelos, estrategias y métodos pedagógicos ocupados.

En octavo y último lugar se encuentran las conclusiones y proyecciones que suscitan del proyecto en general, dando paso a la culminación del proyecto a las últimas reflexiones necesarias para concebir el fenómeno estudiado de una forma efectiva y acorde a los apartados anteriores.

### **3.1.- OBSERVACIÓN Y DETERMINACIÓN DE PROBLEMÁTICA**

Los resultados de las evaluaciones iniciales de diferentes asignaturas, reflejaron que en promedio un 66% (20 alumnos) del curso no alcanza el porcentaje mínimo de aprobación. En cuanto a la asignatura de lengua y literatura los resultados de la prueba inicial arrojaron que alrededor de un 56% de reprobación. Los resultados obtenidos por los estudiantes se catalogaron como los más bajos dentro del establecimiento por lo que el jefe de la Unidad Técnico Pedagógica (UTP) sugirió que se efectuaran evaluaciones remediales.

Para determinar la problemática en la que se basó la investigación fue necesario aplicar una variada gama de instrumentos de recolección de datos, esto se justifica desde la necesidad de tener un amplio diagnóstico del curso y de los elementos que pueden estar interfiriendo en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Dentro de los instrumentos aplicados se encuentran; encuesta de gustos intereses, encuesta tipo Liker, entrevistas al docente, prueba unidad cero, entrevistas a los docentes encargados de otras asignaturas.

Teniendo en consideración los resultados de los instrumentos anteriormente descritos, se ha planteado la siguiente problemática; dado que en el aula convergen alumnos de diferentes países latinoamericanos (Colombia, Venezuela, Haití, República Dominicana y Chile), se ha conformado una comunidad que se caracteriza por la diversidad tanto de

variables dialectales, como de conocimientos de mundo y experiencias educativas. Dicha comunidad ha presentado dificultades en la comprensión de textos tanto oral como escrita, específicamente en lo que se refiere a vocabulario, pues no cuentan con las estrategias necesarias para realizar inferencias léxicas que les permitan resolver tareas de lectura. Esto ha llevado a que los estudiantes presenten bajos rendimientos académicos en la mayoría de las asignaturas.

### **3.2.- HIPÓTESIS Y DESCRIPCIÓN DE PLAN DE ACCIÓN**

De acuerdo a lo anterior, proponemos como hipótesis de trabajo que la enseñanza de estrategias de comprensión, puntualizando en aquellas que permiten al estudiante realizar inferencias léxicas, contribuirá a que los estudiantes puedan mejorar su desempeño en las tareas de comprensión. Para ello se plantea la utilización de textos breves de literatura infantil y juvenil (LIJ) de procedencia chilena y latinoamericana, de manera que tanto los estudiantes chilenos como los extranjeros se familiaricen con el vocabulario nuevo. Se ha propuesto la lectura de este tipo de literatura en especial ya que, en primer lugar, permitirá la adquisición de nuevo léxico a través de estrategias de extracción de significado, las cuales posteriormente puedan realizar y aplicar a diversos ámbitos académicos y de su vida cotidiana. En segundo lugar, para comprender y explicar la diversidad existente en el aula y en sus entornos, las diferentes cosmovisiones y culturas, de esta forma promover la inclusión. Finalmente, en tercer lugar, la literatura infantil y juvenil presenta temáticas atractivas y flexibles que pueden tener una buena recepción por parte de los estudiantes a través de la identificación.

Teniendo en consideración la hipótesis anteriormente nombrada, el plan de acción constituirá dos grandes fases, la primera consta de la relación e importancia de las inferencias léxicas con la poesía, las historias de amor, el sentido y la interpretación. Esta etapa se ocupará como nexo entre los contenidos dispuestos por establecimiento (Unidad de “Experiencias del amor”) y la intención de la integración de estrategias de comprensión léxica. La segunda fase consta de la creación de un diccionario de modismos latinoamericanos, en donde los estudiantes deben identificar los modismos en textos de literatura infantil y juvenil con la temática de “experiencias del amor” y posteriormente crearán una recopilación de definiciones realizadas colaborativamente por sí mismos. De

esta forma se pretende que los alumnos reflexionen sobre la importancia de la extracción de significado léxico y que incorporen estrategias de comprensión que posteriormente podrán usar en otro tipo de asignaturas y en su cotidianeidad.

### **3.4.- EVALUACIÓN DE LOS RESULTADOS**

Los resultados que se pesquisan tras el plan de acción serán evaluados tanto de forma cualitativa como cuantitativa, de esta forma se podrá generar un amplio espectro de los fenómenos que atañen su comprensión. Cabe destacar que el enfoque de la investigación está en generar la integración de estrategias de comprensión por parte de los estudiantes, las cuales pueden ser o no evidentes en productos, además debido a la gran complejidad de desarrollo de este tipo de habilidades es menester que los alumnos desarrollen este tipo de actividades en un plazo más largo.

## **4.- MARCO TEÓRICO**

### **4.1.- LÉXICO Y COMPRENSIÓN**

Se ha decidido concebir el problemática mencionada en el apartado anterior desde la sociolingüística debido a su foco en el estudio fenómenos lingüísticos y socioculturales. En este sentido, esta disciplina se encarga de analizar el uso del habla en situaciones cotidianas por parte de los miembros de una sociedad (Díaz-Campos, 2014, p.3). En el caso de esta investigación la situación a analizar es la convivencia de diversas variables dialectales en un espacio común en el cual los usuarios deben adquirir nuevos conocimientos a través de una lengua que no corresponde a la originaria, a pesar de ser el mismo idioma, las variables, por ejemplo, del tipo léxico generan grandes problemas en el momento de la comprensión. Es decir, la situación cotidiana, en este caso, corresponde a las interacciones generadas en el aula de clases y los usos del habla corresponden a la problemática de la convergencia de diversas variables dialectales, o lo que Díaz- Campos (2014) identifica como variables sociolingüísticas, las que consisten en el fenómeno de habla que manifiesta diferentes formas de pronunciación o estructura gramatical condicionadas por factores lingüísticos y extralingüísticos.

Aunque cabe destacar, que en este caso particular, dadas las características de las variables dialectales de Latinoamérica, este tipo de variables no solo representan pronunciación y estructura gramatical diferente, sino que además se deben agregar factores léxicos, culturales y nominales que marcan una diferencia significativa. La

importancia que le otorga la sociolingüística a la sociedad también se presenta como una consideración de gran relevancia para entender y situar esta problemática, teniendo en cuenta lo tratado por Díaz-Campos (2014) la sociolingüística presenta evidencias de que la variación ocurre en el individuo y en la comunidad y que esta variación es parte fundamental de cualquier sistema lingüístico. Teniendo esto en consideración y la realidad actual de nuestro país, se hace fundamental entender el fenómeno de la convivencia de las variables dialectales (a nivel lingüístico) y multiculturalidad (a nivel social) como una instancia en la que se debe generar un modelo educativo que considere estos aspectos.

#### **4.2.- ENFOQUE COMUNICATIVO**

El enfoque comunicativo según Mendoza (2003) propone tanto una metodología comunicativa como una integral que busca promover micro habilidades dentro del contexto del aula, para generar aprendizaje situado en un contexto cotidiano o reconocible para el estudiante. Es decir, se busca un “equilibrio entre el aprendizaje de normas y reglas gramaticales, la práctica comunicativa de los mismos y la producción intuitiva de carácter menos sistemático.” (p.102)

Para poder realizar esta I-A es necesario enmarcarse desde un enfoque comunicativo ya que el estudiante al concebir la tarea dentro de un fin cotidiano, o evidenciable, entenderá que los conocimientos adquiridos pueden ser utilizados en actividades de su vida diaria, y además ayudará de alguna forma a la comunidad en la que está inserto. En este sentido, este enfoque permitirá que el estudiante genere cierta adhesión a realizar una tarea útil o con un fin real, el cual se enmarca dentro de su propio contexto.

#### **4.3.- COMPRENSIÓN LECTORA**

En función del contexto educativo en el que se enmarca nuestra investigación, consideramos pertinente abordar la comprensión lectora a partir de la propuesta de Parodi (2010) quien sostiene que la comprensión es “una actividad controlada por el propio lector, basada en sus conocimientos previos y de acuerdo con los contextos sociales y culturales en que ella se produce” (p.147). Además de incluir las nociones de contextos sociales y culturales (fundamentales para esta I-A) se propone “como un macroproceso multidimensional en el que intervienen múltiples factores de tipo psico-socio-bio-lingüístico y en cuyo núcleo convergen diversos tipos de conocimientos – entre otros– declarativos y

procedimentales.”(p.147). El autor también propone que el sujeto debe poder “acreditar lo leído” bajo ciertas reformulaciones que demuestren una representación del texto, sus conocimientos previos, su capacidad de inferencias, sus estrategias y objetivos de lectura.

Esta forma de concebir la comprensión lectora respalda el hecho central de esta I-A en la que se evidencia un caso de convergencia multicultural dentro del aula, por ende, el desarrollo de dicha habilidad tendría clara relación con los conocimientos previos, los contextos sociales y culturales, es decir, por tanto, es necesario abordar la comprensión de manera situada, entregando a los estudiantes las estrategias necesarias para que puedan unir sus saberes previos con el conocimiento nuevo afrontaría de la manera adecuada a la problematización anteriormente expuesta y además propone la necesidad de verbalización como forma de acreditar la comprensión.

#### **4.4.-INFERENCIAS LÉXICAS**

Uno de los principales factores que dificultan la comprensión de los estudiantes es el léxico desconocido y la escasa competencia para poder dilucidar su significado. De acuerdo con Cassany (1991), las categorías que comúnmente se adjudicaban a los lectores eran las de aprendiz, si es que no manejaba una variada gama de léxico, y la categoría de escritor experto, considerando a aquellos ávidos lectores que rara vez encuentran palabras desconocidas. Sin embargo, el autor hace el alcance de que en la actualidad y producto de la globalización es mucho más común encontrar palabras de desconocidas debido a, por ejemplo, la integración de diferentes disciplinas, el crecimiento acelerado de la ciencia (y por ende nuevos términos) y la interacción entre lenguas; “la globalización nos mantiene informados de los eventos que ocurren en cada rincón del planeta (con otras realidades que requieren palabras distintas); las lenguas y sus respectivas comunidades entran en interacción continuada (se influyen, se prestan expresiones y formas lingüísticas)” (p. 3)

Frente al análisis de este contexto, Cassany (1991) reformula las categorías anteriormente nombradas, considerando que “la diferencia entre lectores expertos y aprendices no radica en la cantidad de vocablos desconocidos que pueden encontrar ambos en un texto, y en la dificultad que este hecho pueda plantear a la comprensión,

sino en la actitud, las habilidades y el comportamiento cognitivo que saben o no saben desarrollar unos y otros” (p.3) Es decir, un escritor experto es aquel que sabe llegar a un sentido global del texto, realizando las inferencias léxicas necesarias para comprenderlo y omitiendo aquellas palabras no importantes, además, aplica su conocimiento previo para ir generando un sentido incluso de aquellas palabras que desconoce.

#### **4.5.- MOMENTOS DE LA LECTURA**

Continuando con el marco del apartado anterior, Solé (1992) propone que dentro de las estrategias de lectura, anteriormente nombradas, se encuentra el análisis de un texto escrito a través de los momentos de la lectura. Estos momentos se presentan como antes, durante y después de la lectura y permite que los participantes puedan predecir, guiar y evaluar su lectura dependiendo del momento en que esta se encuentre. En cuanto al primer momento, Antes de la lectura, la autora recalca que debe existir un momento de motivación, de generación de sentido ante lo que posteriormente van a tratar y de sus objetivos de lectura. El segundo momento propuesto, Durante la lectura, en donde se ubica “el grueso de la actividad comprensiva” (p. 101) para ello se deben establecer preguntas las cuales den cuenta de que el lector puede resumir o extraer el significado global de lo que se está leyendo y pueda diferenciar (según su objetivo de lectura) lo principal de lo secundario. En tercer y último lugar la autora propone el momento Después de la lectura, en donde se propone seguir comprendiendo y aprendiendo, a través de la extracción de significado, a través de ‹la idea principal› y el resumen.

Teniendo en consideración la propuesta de Solé (Año), para efectos de esta I-A se aplicarán una metodología de lectura que contempla los tres momentos de lectura: antes, durante y después para poder mediar de una mejor forma la comprensión de los estudiantes.

#### **4.6.- ESTRATEGIAS DE LA LECTURA**

Las estrategias de lectura propuestas por Solé (1992) corresponden a procedimientos o acciones ordenadas y finalizadas que si bien no son utilizables para fines de ordenar la acción “sí posibilita avanzar su curso en función de criterios de eficacia” (p. 4) En este sentido, permitirían una forma de afrontar una actividad reproduciendo ciertas acciones

para su eficacia. Estas acciones o pasos, permiten que a través de su uso reiterado el propio usuario pueda evaluar su eficacia y pertinencia para su propia comprensión, pudiendo suprimir, agregar o modificar dichas estrategias, para finalmente integrar a su normal proceso de lectura un “modelo” que les permita comprender.

En este sentido, las estrategias de lectura permitirán a los estudiantes poder tener una gama de posibles pasos en los cuales guiarse en su lectura, de los cuales, ellos podrán elegir los que sean de mayor ayuda para ellos y posteriormente integrarlos de forma automatizada a su común comportamiento a la hora de enfrentarse a cualquier tarea de lectura.

#### **4.7.- ACTIVIDADES/ESTRATEGIAS PARA LA ADQUISICIÓN DE LÉXICO**

Según Amador (2010) existen diversas formas de enseñar idioma, una de ellas es la memorización sistemática de vocabulario el que dudosamente ocuparán o aprenderán los alumnos, sino solo para una evaluación ocasional. En contraposición a esto la autora propone que “las formas de enseñar vocabulario deben encajar con las formas que tienen los estudiantes para aprenderlo.” (p. 37) En este sentido, se promueve la enseñanza a través de la música, la mímica, diálogos de la vida cotidiana, o actividades de recopilación de palabras, las cuales se explicarán en el apartado de plan de acción, en donde los educandos usan en un contexto determinado en su vida cotidiana, “esta metodología hace que el educando recopile todo el vocabulario que en algún momento de su vida ha escuchado; además, permite formar una conversación que, aunque sea en la propia lengua, motiva y hace amena la lección” (p. 37). Para ir evidenciando y recopilando los resultados de dichas actividades la autora propone un fichero, o carpeta para su almacenaje y visualización. A partir de lo anteriormente nombrado, Amador menciona la importancia de educar la forma en que los estudiantes llegan a sus deducciones, inculcando ciertas estrategias y reconociendo de manera oportuna posibles errores de extracción de significado.

Estas estrategias serán ocupadas en la I-A como modelo, asumiendo que se debe trabajar en actividades desde la cotidianeidad del educando y de formas más bien

interactivas. Además de sistematizar las formas en que se generan las deducciones a través de estrategias claras.

#### **4.7.1.-APRENDIZAJE INCIDENTAL**

La teoría del aprendizaje incidental propone una diferencia de paradigma en cuanto a las formas de enseñar o promover la adquisición de nuevo vocabulario. Aunque cabe señalar que dicha teoría se basa en la incorporación de una lengua extranjera, el principio también es aplicable en el idioma original pero léxico desconocido (en esta investigación referente al nuevo léxico dialectal). Agustín (2013) propone el aprendizaje incidental en contraposición al aprendizaje intencionado, mientras este último hace referencia a la enseñanza formal de léxico nuevo a través de la nemotecnia, el aprendizaje incidental “se refiere, por norma general, al vocabulario que el alumno incorpora a su almacén léxico como resultado de la realización de otra actividad, que no va directamente dirigida a favorecer dicho aprendizaje léxico de manera específica.”(p.2) Esta forma de interactuar con la nueva integración léxica llevaría a la persona a generar habilidades de un lector experto, en donde la afronta ante una palabra desconocida no sería relacionada a un problema. En este sentido “El aprendiz puede acertar o no en su inferencia y puede o no retener el significado preciso o parcial de la palabra en cuestión. Conforme el aprendiz se ve expuesto a esta nueva palabra en otras ocasiones podrá mejorar su retención del significado y también expandirlo” (Laufer, 2004 en Agustín, 2013)

En otras palabras, el estudiante al realizar una tarea no explícitamente centrada en el reconocimiento léxico, podrá llegar a este de forma autónoma y a la vez generará una habilidad. En este sentido, para efectos de esta investigación se tomará el aprendizaje incidental en una primera etapa, es decir, no se les pedirá explícitamente a los alumnos una actividad de reconocimiento léxico, sin embargo, en una segunda etapa se pedirá que efectúen una actividad de aprendizaje intencionado, en donde se evidenciará la eficacia de su inferencia y se explicitará la necesidad de llegar a un significado correcto.

#### **5.-PLAN DE ACCIÓN**

El plan de acción para la presente I-A se presenta en dos grandes fases, la primera tiene por objetivo relacionar el contenido de la Unidad 2 “Experiencias del amor” propuesta por el establecimiento, la cual contempla tanto textos narrativos como de género lírico para la

temática, en consideración a ello se ha propuesto que esta fase relacione la importancia de una buena comprensión léxica con el sentido y la interpretación e dichos textos y además la relevancia de la comprensión en las actividades cotidianas. La segunda fase se centra en la incorporación de estrategias de inferencias léxicas, esto se desarrolla en torno al reconocimiento de modismos en textos de literatura infantil y juvenil (LIJ) y posteriormente sus definiciones de forma colaborativa para generar una recopilación de ellos a modo de diccionario el cual será entregado al Centro de Recursos del Aprendizaje.

## **5.1 OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN ACCIÓN**

### **5.1.1 OBJETIVO GENERAL**

El objetivo general del plan de acción será enseñar estrategias para la realización de inferencias léxicas a fin de que los estudiantes de 8 año básico del Colegio Castilla y Aragón mejoren sus niveles de comprensión, considerando su contexto de aula multicultural. Este objetivo pretende que los estudiantes adquieran estrategias de comprensión a través de las inferencias léxicas por dos causas, la primera, es la existencia de alumnos de diferentes países de Latinoamérica en el aula, los que suelen presentar problemas con aspectos de diferencias dialectales, y la segunda, es la necesidad de mejorar los índices de comprensión general de los estudiantes a través de la adquisición de estas habilidades que les podrán ayudar a mejorar su rendimiento académico en la asignatura y las demás áreas.

### **5.1.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS**

Para desarrollar este objetivo anteriormente explicitado se han propuesto los siguientes objetivos específicos;

- 1.-Conocer estrategias para la realización de inferencias léxicas a partir de la lectura de textos del corpus de literatura infantil y juvenil latinoamericano.

2.-Aplicar estrategias de inferencias léxicas a través del reconocimiento del léxico desconocido y extracción de significado a través del contexto.

3.-Evaluar la utilidad del reconocimiento léxico para la integración de personas inmigrantes a un contexto diferente, y las posibilidades que nos entregan las estrategias de comprensión en la cotidianidad.

Estos objetivos específicos pretenden que los alumnos comprendan la importancia de la comprensión en general y a nivel léxico, como una herramienta de integración a una sociedad y por ende como medio de comunicación e interacción con el medio.

## 5.2.- OBJETIVOS DEL CURRÍCULUM

Teniendo en consideración que la investigación se enmarca en la Unidad 2 propuesta por el establecimiento; “Experiencias del amor” se han seleccionado dos objetivos de aprendizaje dispuestos en las Bases Curriculares 2013, de los cuales uno ha sido modificado para que dé respuesta tanto a la primera fase como a la segunda, es decir, tanto para el reconocimiento de léxico en textos de literatura infantil y juvenil como para la creación del diccionario correspondiente a un texto funcional. Dichos

**OA 2** Reflexionar sobre las diferentes dimensiones de la experiencia humana, propia y ajena, a partir de la lectura de obras literarias y otros textos que forman parte de nuestras herencias culturales, abordando los temas estipulados para el curso y las obras sugeridas para cada uno.

**OA 12** (Adaptado) Aplicar estrategias de comprensión de acuerdo a con sus propósitos de lectura.

## 5.3.- OBJETIVOS Y DESCRIPCIÓN DE LAS SESIONES

| Sesión      | Objetivo   |
|-------------|--|
| Sesión<br>1 | Conocer estrategias para realizar inferencia léxica para comprender cuentos latinoamericanos con la temática de “experiencias de amor” |
| Sesión<br>2 | Aplicar las estrategias de inferencias léxicas para lograr una interpretación a través de la reformulación del cuento a un poema.      |

|             |  |
|-------------|--|
| Sesión<br>3 | - Aplicar estrategias de inferencias léxicas para mejorar la comprensión de poemas y textos literarios.<br>- Conocer el proyecto de aplicación “Diccionario de nosotros para todos         |
| Sesión<br>4 | -Identificar los significados literales y figurados y asociarlo a la explicación de palabras desconocidas<br>-Aplicar estrategias de comprensión a través de la extracción de significado. |
| Sesión<br>5 | -Aplicar estrategias de comprensión a través de revisiones colaborativas de las definiciones   |
| Sesión<br>6 | - Producir/Editar definiciones de forma digital, considerando las revisiones y sugerencias durante el proceso de escritura.  |

Para realizar los objetivos planteados y el plan de acción en general se han dispuesto de seis sesiones las cuales dan respuesta a las dos fases anteriormente nombradas. Dichos objetivos se muestran graficados en la *Tabla de objetivos por sesión*.

En la primera sesión los estudiantes conocerán los elementos constitutivos de las estrategias de comprensión, en términos generales en qué consisten y algunas actividades dispuestas para que reflexionen sobre la importancia tener una buena comprensión en situaciones de la vida cotidiana.

En cuanto a la segunda sesión se realizan actividades en torno a que los alumnos comprendan la relación de las inferencias léxicas con la interpretación de textos de tipo literario relacionado con las “experiencias del amor”.

Para la tercera sesión los alumnos conocerán la segunda fase del plan de acción el cual consiste en la creación del diccionario de modismos que se pueden ocupar en Chile, el cual no solo integra modismos chilenos sino que de diferentes países y culturas que se pueden encontrar en Chile por motivos de la migración. En esta sesión se pone foco en la contextualización de la actividad recalando que todas las variables dialectales tienen igual importancia y que dadas las características de nuestro contexto coexisten.

En cuanto a la cuarta sesión se espera que los alumnos alcancen dos objetivos, el primero guarda relación con el contenido de la unidad, es decir, diferenciar el lenguaje figurado del literal, este objetivo se incorpora al objetivo del plan el cual pretende que los alumnos comiencen con las primeras definiciones y la primera evaluación del proyecto. El nexo entre ambos objetivos se realiza a partir de la relación de los errores de interpretación de léxico que exige una interpretación, es decir, errores de falta de identificación del tipo de lenguaje. A través de ello se le pide a los alumnos que realicen las definiciones según el significado en uso, es decir, considerando su interpretación y no en un sentido literal. Se les pide que integren modismos rescatados de un texto de “El borrador” el cual contienen una gran cantidad de dichos términos.

Para la sesión cinco se produce la segunda etapa de textualización en donde se les pide a los alumnos que revisen los escritos de sus compañeros según una rúbrica adaptada, la cual deben copiar en el la ficha y realizar las sugerencias necesarias para que la definición cumpla con los estándares.

Finalmente para la sesión seis los alumnos editan sus textos en formato digital incorporando las revisiones anteriores y las sugerencias de sus compañeros. Finalmente se les indica que las definiciones deben ser enviadas al mail del docente.

## 6.- ANÁLISIS DE LA EVIDENCIAS

### 6.1.- DESCRIPCIÓN DE LA TAREA

La tarea que se ha considerado para la evaluación es la creación del diccionario de modismos latinoamericanos, la cual se evalúa en tres fases, *redacción 1*, *redacción 2* y *redacción 3*, considerando que todas las etapas se promedian para obtener la nota final. Estas etapas se han evaluado con la *pauta de evaluación 1*, la cual considera redacción, ortografía, ejemplificación, comprensión y extracción de significado. Los resultados se muestran y describen a continuación.

#### Pauta de evaluación 1

| Criterio   | Logrado<br>( 4 puntos) | Medianamente Logrado<br>( 2 puntos) | No logrado<br>(0 puntos) |
|--|------------------------|-------------------------------------|--------------------------|
| 1.- Ocupa un léxico adecuado a la situación comunicativa, es decir, se |                        |                                     |                          |

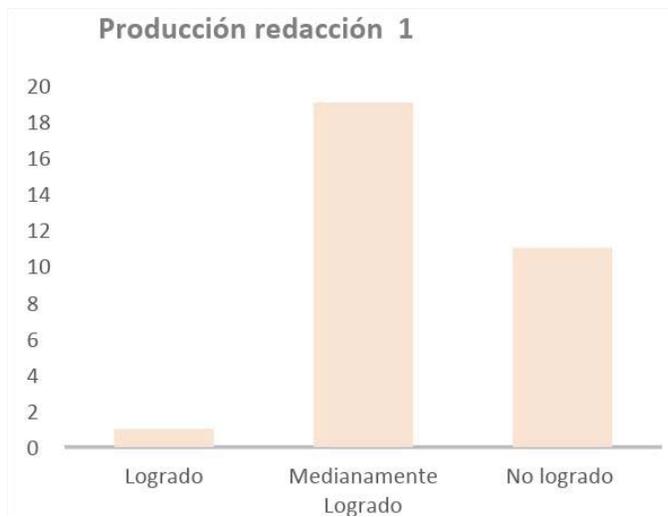
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| adapta a una situación formal y a la estructura de la definición.                              |  |  |  |
| 2.- La definición presenta una extracción de significado correcta.                             |  |  |  |
| 3.- La definición se presta de forma precisa, no hay redundancias ni elementos no pertinentes. |  |  |  |
| 4.- La definición presenta una redacción adecuada que permite comprender su significado.       |  |  |  |
| 5.- Presenta un ejemplo acorde a su definición y al contexto real de uso.                      |  |  |  |
| 6.- No presenta errores ortográficos   |  |  |  |

## 6.2.- CATEGORÍAS DE ANÁLISIS

Para poder evidenciar de una forma más acorde los resultados obtenidos por los alumnos se ha propuesto la categorización de los resultados en el uso de estrategias del desarrollo léxico y el de estrategias de comprensión a través de

### 6.2.2 PROGRESIÓN EN EL NIVEL DE LOGRO EN LA FORMULACIÓN DE DEFINICIONES

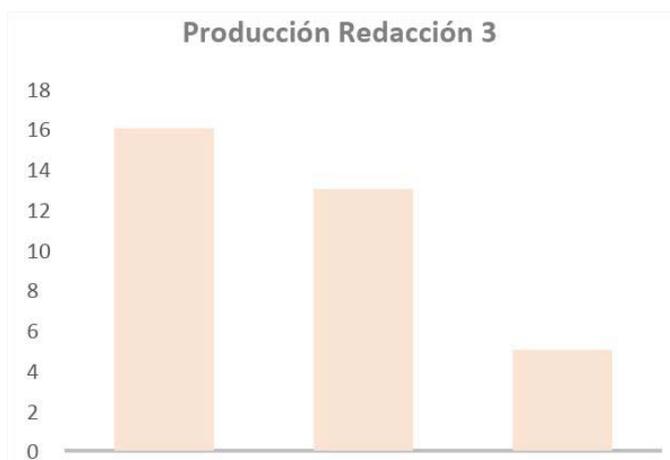
En esta categoría se analiza el resultado de las definiciones según la etapa en la que se han producido, es decir, se realiza un contraste de la calidad de la definición según la etapa de la redacción. Esta categoría se centra en el producto del proceso, es decir, se analiza las entregas que realizan los alumnos según la pauta descrita anteriormente.



En cuanto al primer proceso de *Redacción 1*, en donde los estudiantes realizaron definiciones colaborativamente, los resultados fueron los siguientes; un 3.3% de los estudiantes tuvieron un desempeño Logrado, 61,2% un desempeño Medianamente Logrado y un 35.4% obtuvieron No Logrado.



El proceso de *Redacción 2*, los estudiantes revisaron el trabajo de sus compañeros y aplicaron las correcciones sugeridas, tras este proceso los resultados fueron: 6,6% obtuvieron un nivel Logrado, 76,6% se ubicaron en el nivel medianamente logrado y 16,6% no lograron el nivel esperado.



En el gráfico de Producción *Redacción 3* que grafica al último proceso de textualización un 51.6% de los alumnos obtuvieron un nivel logrado, 41.9% alcanzaron el nivel mediano de logro y finalmente un 6.6 no lograron el nivel básico de desempeño.

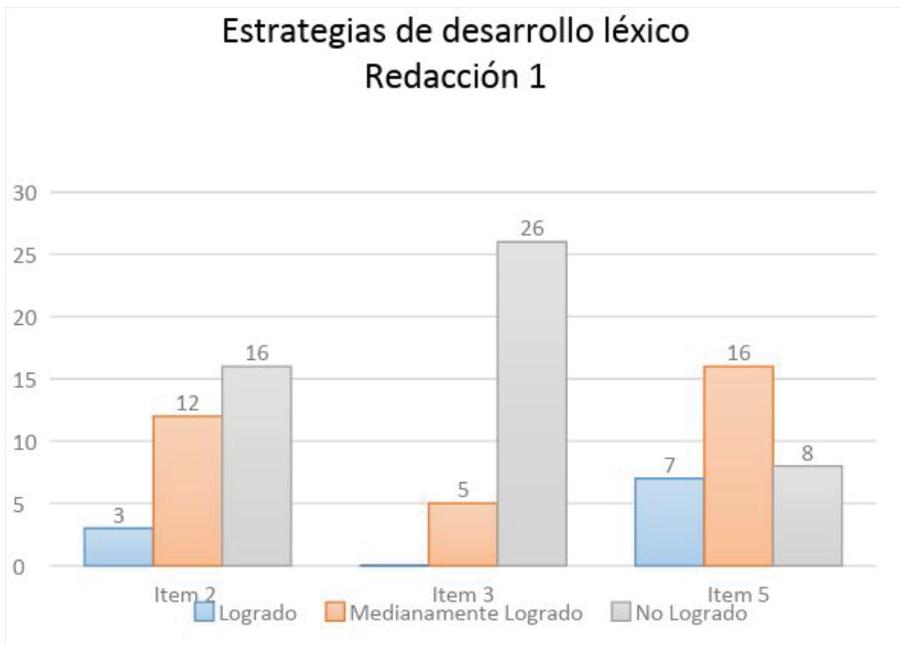
Según los resultados anteriormente expuestos los alumnos pudieron mejorar considerablemente sus definiciones respecto a las iniciales y supieron integrar de buena forma las correcciones realizadas por sus compañeros y por los docentes.

#### **6.2.2.- ESTRETEGIAS DE DESARROLLO LÉXICO**

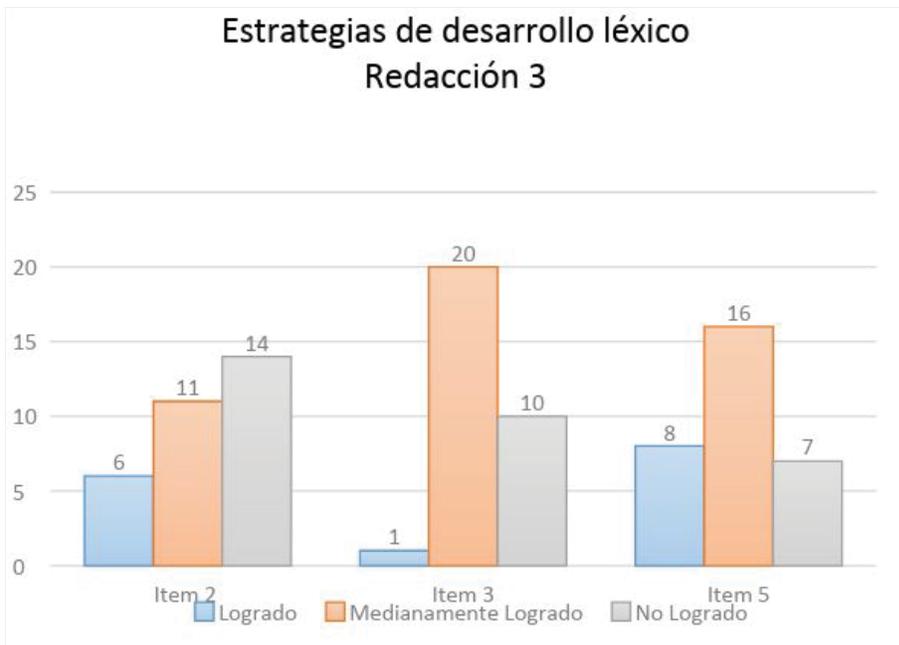
Las estrategias de desarrollo léxico se evidenciaron en la tarea de escritura a través de la identificación del léxico desconocido, esto corresponde a los siguientes Ítems de la pauta 2, 3 y 5, presentes en las pautas de evaluación 1 y 3, los cuales se muestran en la *tabla 1*.

**Tabla 1**

|  |
|--|
| 2.- La definición presenta una extracción de significado correcta.                             |
| 3.- La definición se presta de forma precisa, no hay redundancias ni elementos no pertinentes. |
| 5.- Presenta un ejemplo acorde a su definición y al contexto real de uso.                      |



En el gráfico *Estrategias de desarrollo léxico Redacción 1* muestra que en el Ítem 2 correspondiente a la extracción de significado solo un 9,6% obtuvo un nivel logrado, mientras que un 38,7% tuvo un nivel medianamente logrado, mientras que el 51,6% del curso obtuvo un nivel no logrado. Mientras que en el Ítem 3 ningún alumno tuvo un nivel logrado, un 16,1% obtuvo un nivel medianamente logrado, mientras que un 83,8% no logró el nivel básico de desempeño. Finalmente en el Ítem 5 los estudiantes presentaron un 22,5% de nivel logrado, un 51,6% de nivel medianamente logrado y un 25,8% no lograron el nivel básico de logro.



En el gráfico *Estrategias de desarrollo léxico Redacción 2* muestra que en el Ítem 2 correspondiente a la extracción de significado solo un 19,3% obtuvo un nivel logrado, mientras que un 35,4% tuvo un nivel medianamente logrado, mientras que el 45,1% del curso obtuvo un nivel no logrado. Mientras que en el Ítem 3 ningún alumno tuvo un nivel logrado, un 3,3% obtuvo un nivel medianamente logrado, mientras que un 64,5% no logró el nivel básico de desempeño. Finalmente en el Ítem 5 los estudiantes presentaron un 25,8% de nivel logrado, un 51,6% de nivel medianamente logrado y un 22,5% no lograron el nivel básico de logro.

En general los resultados arrojan lo que en se evidenció en clases, es decir, los alumnos lograron mejorar su capacidad de comprensión, sin embargo aún existen aspectos por mejorar respecto a este punto, ya que no todos los alumnos lograron una mejora significativa, es decir, se evidencia un incremento pero aún no alcanzan un nivel adecuado para las exigencias académicas a las cuales están expuestos.

### **6.2.3.- ESTRATEGIAS DE COMPRENSIÓN**

Tras las estrategias anteriormente presentadas y las actividades desarrolladas han debido poner a prueba sus estrategias de comprensión a través diferentes tipos de prueba, dentro de ellas en las pruebas de plan lector se han realizado ítems que hacen referencia a la comprensión a través de las inferencias léxicas y las actividades de extracción de

significado. Los resultados de este ítem han sido cuantificados en la siguiente *tabla de resultados Pruebas de Contenidos*

**Tabla de resultados Pruebas de Contenidos**

| Evaluación                          | Porcentaje de alumnos con nivel Logrado | Porcentaje de alumnos con nivel Medianamente Logrado | Porcentaje de alumnos con nivel No Logrado |
|-------------------------------------|---|--|--|
| Prueba de contenido Unidad 1        | 24,5%                                   | 32,2 %   | 43,3%                                      |
| Prueba contenido Prueba plan lector | 34,5%                                   | 45,5%  | 20%  |
| Prueba de contenido Unidad 2        | 38,3%                                   | 51.2%  | 10.5 %                                     |

## 7.- REFLEXIÓN

La creación del diccionario “De nosotros para todos” significó que los estudiantes tuvieran que repensar el entorno en el cual estaban inmersos, a pesar, de existir gran diversidad en el establecimiento esa diversidad está normalizada, por lo que este tipo de instancia significó una discusión a la cual los estudiantes no están acostumbrados a tratar de una forma cotidianamente. En este sentido posiblemente hubiera sido necesario realizar actividades referentes a identidad, migración y multiculturalismo dentro del curso lo que permitiría un desarrollo más natural de las temáticas.

La implementación se enmarcó en el término del semestre por lo cual se debe tener en cuenta que los alumnos presentaban una alta carga de demanda académica, en donde, en constantes ocasiones se manifestaban cansados o preocupados de otro tipo de evaluaciones. Esta situación que corresponde a un elemento anexo debe ser considerada en posibles réplicas ya que los alumnos no presentan una entrega acorde con las exigencias del proyecto. Posiblemente este factor debió ser considerado en un inicio en la

planificación de las fechas de evaluaciones y para efectos de la calendarización de las actividades generales del semestre.

En cuanto a la realización del proyecto del diccionario uno de los aspectos a mejorar es la consideración de la evaluación dentro de la propuesta de evaluaciones inicial del curso, ya que integrar una nueva evaluación en medio del semestre escolar fue de mayor dificultad.

Para los alumnos uno de los elementos que deben ser mejorados es el tiempo asignado para la actividad, ya que en varias ocasiones consideraron que el tiempo asignado era demasiado acotado por lo que no podían realizar la actividad a cabalidad. Además en cuanto a las consideraciones generales de las definiciones integraban elementos gramáticos los cuales a su nivel deben conocer sin embargo no tenían acceso a ellos.

## **8.- PLAN DE MEJORA**

Dentro de los elementos a considerar para un posible plan de mejora está la asignación de tiempo más extensa para que los estudiantes puedan en primer lugar discutir sobre la importancia de la multiculturalidad, la identidad y la diversidad. Además de tener mayor tiempo para realizar las tareas de escritura requeridas, así propiciar el espacio a reflexiones de mayor complejidad y que incorporen elementos de metacomprensión. En este sentido para una posible re-aplicación de la investigación sería de gran pertinencia considerar una guía de apoyo para los estudiantes para ir registrando los aprendizajes adquiridos, con preguntas guías que puedan ocupar en otras asignaturas.

Como segundo elemento de plan de mejora se debe considerar la aplicación de estrategias de comprensión a lo largo de todo el semestre y no solo en la asignatura de Lengua y Literatura sino que también en otras áreas, ya que la comprensión y las inferencias permiten la adquisición de todo tipo de información. En este ámbito sería de utilidad generar un proyecto interdisciplinario para que los estudiantes consideraran la real importancia y validez de generar este tipo de habilidades y estrategias en variados ámbitos de sus realidades.

Un tercer y último elemento a incorporar dentro de plan de mejora debe considerar la integración de nuevas tecnologías o elementos que sean aún de mayor cotidianeidad por parte de los estudiantes, es decir, que puedan interactuar más fluidamente con el medio al cual están acostumbrados.

## 9.- CONCLUSIONES Y PROYECCIONES

El ejercicio de la autorreflexión del quehacer didáctico conlleva a la creación de diversas instancias que nos permiten ir generando aprendizajes respecto a la práctica de diversas teorías y su aplicación a contextos reales, en este sentido, el objetivo de la Investigación Acción debe enfocarse en la creación de una instancia reflexiva sobre el quehacer pedagógico. En este sentido y con motivo del contexto de esta I-A, es de suma importancia replantearse los espacios y contextos educacionales que integran el multiculturalismo y la diversidad nacionalidades, esto no solo en el sentido del intercambio cultural y la adaptación, sino más bien en la relevancia de las diferentes representaciones sociales, modos de aprendizaje y referencias a conocimientos previos.

Este proceso reflexivo se hace necesario aún más en el contexto actual de nuestro país ya que las identidades de las aulas están en constante cambio y desarrollo, por lo que se hace necesario replantear los planes y programas, metodologías y actividades para adaptar las teorías a los contextos reales.

Este tipo de investigación acción puede resultar de gran ayuda para explorar estos nuevos contextos y poder brindar mayores y mejores oportunidades para todos los tipos de alumnos, es decir, comenzar a trabajar desde la diversidad para la diversidad, considerando a todos los posibles factores que pueden influir dentro del aula y dentro del proceso de enseñanza y aprendizaje de los educadores. La necesidad de generar un ambiente de aprendizaje interactivo y dinámico, en donde, todos los miembros de la comunidad educativa participen hará que realmente podamos conocer nuestros contextos y los espacios en los que debe apoyar para mejorar el labor docente y generar espacios de conocimiento mutuo.

## 10.- BIBLIOGRAFÍA

Agustín, M. P (2013). *Dinámica del aprendizaje incidental de léxico en lengua extranjera*. La Rioja, España: Revista Nebrija de Lingüística Aplicada

Amador, M. G. (2010). *Actividades que motivan el aprendizaje léxico en la enseñanza del español como segunda lengua*. Sevilla, España: Revista Comunicación.

Cassany, D. (1991). *Palabras y escrito*. Barcelona, España: Revista RedELE.

Díaz- Campos, M. (2014). *Introducción a la sociolingüística hispánica*. Manuel Díaz-Campos. Editorial Wiley Blackwell.

Martinez,M.(2000). La investigación-accion en el aula. Agenda Académica 2000

Mendoza, A. (2003). *Didáctica de la lengua y la literatura para primaria*. Madrid, España: Editorial Prentice Hall.

Parodi, Gi (2010) *Teoría de la comunicabilidad: Notas para una concepción integral de la comprensión de los textos escritos*. Valparaíso, Chile: Revista Signos.

Solé, Isabel. (1992) *Estrategias de lectura*. Barcelona, España: Editorial Graó.

## 11.- ANEXOS

|   |  |   |                                  |
|---|--|---|----------------------------------|
| N° Sesión   | 1- Unidad 2 “Experiencias del amor”  | Tiempo  | 90 min                           |
| Objetivo de la Sesión   | Conocer estrategias de inferencia léxica a través del análisis estructural de cuentos temática de “experiencias de amor” |   |                                  |
| Contenidos  | Conceptuales   | Cuentos latinoamericanos, tipos de amor, lenguaje figurado momentos de la lectura, léxico desconocido, inferencias contextuales                     |                                  |
|   | Procedurales   | Identificación de algunas estrategias de lectura y comprensión de un texto<br>Identificación de los elementos estructurales y temática de un cuento |                                  |
|   | Actitudinales  | Los alumnos comparten su opinión de manera tolerante considerando las opiniones. Respetan los turnos de habla y trabajan colaborativamente          |                                  |
| Actividades   |  | Recursos de Aprendizaje   | Tipo de Evaluación e Instrumento |
| Inicio: (10 minutos)<br>La docente comienza la clase proyectando el <i>PPT 18. Acercamiento a las estrategias</i> , para iniciar les muestra el objetivo y les pregunta qué saben sobre las estrategias a nivel general a través de una lluvia de ideas. Luego de ello les pregunta si ocupan estrategias para los video juegos o los juegos de mesa y qué hacen para ganar, en la siguiente diapositiva se muestran lo que posiblemente ellos hagan, poniendo foco en que hay que buscar diferentes maneras para hacer la actividad solicitada y hay que repetir muchas veces, cambia la diapositiva donde se muestra que para las estrategias de comprensión pasa lo mismo.<br>Posteriormente, les pregunta para qué creen que sirve la comprensión en la vida cotidiana y les muestra ejemplos de errores comunes. |  | PPT 18.<br><i>Acercamiento a las estrategias</i><br>Plumones<br>Pizarra<br>Corpus de cuentos  | Formativa.                       |
| Desarrollo: (75 minutos)<br>La docente les comunica a los alumnos que en esta y las siguientes clases verán estrategias de comprensión en la lectura a través de algunos cuentos. Les pide que formen   |  | PPT 18.<br><i>Acercamiento a las estrategias</i><br>Plumones  |                                  |

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <p>grupos de 3 o 4 integrantes y les asigna un cuento impreso a cada grupo.</p> <p>Luego de ello, les dice que estos cuentos se leerán de una forma especial, por lo que deben seguir las instrucciones que están proyectadas, dichas instrucciones dan cuenta de los momentos de la lectura y el objetivo de lectura (saber cuál es el conflicto central y qué tipo de amor se evidencia en él). Las instrucciones son:</p> <p><b>Antes de la lectura:</b> ¿Sobre qué creemos que tratará el texto? ¿Qué información nos entrega el título? ¿Qué creemos que pasará?</p> <p><b>Durante la lectura:</b> Marca todas las palabras desconocidas o raras. Y cada 1 plana contesta: ¿Qué dice el texto? ¿Qué personajes han interactuado? ¿Qué ocurre? ¿Qué creemos que pasará después?</p> <p><b>Después de la lectura:</b> ¿Estábamos en lo cierto cuando adivinamos según el título de lo que se trataba? ¿Cumplimos nuestro objetivo?</p> <p>La docente monitorea por grupo como están trabajando y si han comprendido bien las instrucciones. Una vez que los estudiantes hayan terminado la docente guía un análisis estructural de lo que han leído: ¿Qué tipo de lenguaje ocupa? ¿Qué tipo de amor evidencia? ¿Dónde se evidencia esto? ¿Qué palabras desconocidas encontré? Con esta última pregunta los alumnos pasan a la siguiente actividad la cual consiste en llenar un cuadro el cual está orientado para que realicen inferencias contextuales, este tiene los siguientes apartados: Palabra nueva, predicción, sinónimo o significado y definición, se ejemplifica con el análisis realizado la semana pasada sobre la palabra “amorfoda”. Se les pide a los alumnos que entreguen este cuadro ya que se trabajará la clase subsiguiente.</p> | <p>Pizarra<br/>Corpus de cuentos</p>  |  |  |
| <p>Cierre: ( 5 minutos)</p> <p>La docente proyecta preguntas en torno a la evaluación de su propio desempeño y en relación a las estrategias y su utilidad. Dichas preguntas son: <i>¿Qué es una estrategia? ¿Anteriormente ocupaba estrategias para leer? ¿Me parecen útiles? ¿Creo que las ocuparé en alguna circunstancia? ¿Me gustó el cuento? ¿Creo que entendí lo que realmente quería decir?</i></p>   | <p>PPT 18.<br/><i>Acercamiento a las estrategias</i><br/>Plumones<br/>Pizarra<br/>Corpus de cuentos</p> |  |  |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

|   |  |   |                                  |   |
|---|--|---|----------------------------------|---|
| N° Sesión   | 2.- Unidad 2 “Experiencias del amor”   | Tiempo  | 90 min                           |   |
| Objetivo de la Sesión   | Aplicar las estrategias de inferencias léxicas para lograr una interpretación a través de la a un poema. |   |                                  |   |
| Contenidos  | Conceptuales   | Cuentos latinoamericanos, tipos de amor, lenguaje figurado momentos de la lectura, léxico desconocido, inferencias cont literarias. |                                  |   |
|   | Procedurales   | Reformulan la temática central de su cuento a través de un poe literarias vistas en clases.   |                                  |   |
|   | Actitudinales  | Comparten sus textos de forma respetuosa, trabajan de forma las opiniones de los demás.   |                                  |   |
| Actividades   |  | Recursos de Aprendizaje   | Tipo de Evaluación e Instrumento | Indicador de Evaluación   |
| <p>Inicio: (5 minutos)</p> <p>La docente comienza proyectando el <i>PPT 19,. Figuras literarias y textualización</i> el objetivo de la clase y luego hace preguntas referentes a qué vieron la clase pasada dichas preguntas son; <i>¿Qué era una estrategia? ¿Qué tipos de estrategias ocupamos? ¿Qué creemos que como grupo nos funcionó mejor? ¿Y a nivel personal? ¿Cuándo leo un texto cómo sé que comprendí? ¿Qué tiene que ver el léxico (palabras) en la comprensión?</i></p> <p>Posteriormente comenta a los alumnos que una forma de “demostrar” y “demostrarse” a sí mismos que comprendieron es decir lo mismo pero de otras palabras o de otra forma y relacionar lo nuevo con lo que ya conocían, es decir, la reformulación mediante la teatralización. A partir de esto les comenta que esto será lo que trabajarán esta clase.</p> |  | <i>PPT 19,. Figuras literarias y textualización</i><br>Plumones<br>Pizarra  | Formativa                        | Reformula temática cuento poema e considera figuras lit vistas en c |
| <p>Desarrollo:</p> <p>La docente proyecta en la pizarra una diapositiva en donde solo sale la pregunta <i>¿Qué necesito para escribir un poema?</i>, la profesora toma nota de lo que los alumnos van sugiriendo y trata de ir mediando sus ideas, en la siguiente diapositiva aparecen los requerimientos de hacer un poema y se compara con lo que los alumnos dijeron. Dentro de estos requerimientos, está el uso de las figuras literarias. A partir de esto la docente les hace recuerdo de alunas figuras, las cuales ya han visto, entre</p>  |  | <i>PPT 19,. Figuras literarias y textualización</i><br>Plumones<br>Pizarra  |                                  |   |

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <p>ellas, metáfora, comparación, sinestesia, hipérbole, hipérbaton, etc.</p> <p>Luego de esto le pide a los alumnos que elaboren un poema a partir de la lectura del cuento que hicieron la clase pasada, este debe tener al menos 3 figuras literarias y 25 versos. Además la docente comenta que el objetivo es que una persona que no haya leído el cuento a través del poema pueda conocer lo que sucede.</p> |  |  |  |
| <p>Cierre:</p> <p>La docente pide a algunos alumnos que voluntariamente compartan su poema y realiza preguntas como: <i>¿Se hizo fácil escribir el poema? ¿Nos costó hacerlo? ¿Qué parte fue la más difícil? ¿Creo que después de esta actividad comprendí mejor el cuento?</i></p>   | <p><i>PPT 19. Figuras literarias y textualización</i></p> <p>Plumones</p> <p>Pizarra</p> |  |  |

| N° Sesión   | 3.- Unidad 2 “Experiencias del amor”   | Tiempo  | 90 min  |
|---|--|---|---|
| Objetivo de la Sesión   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aplicar estrategias de inferencias léxicas para mejorar la comprensión de poemas</li> <li>• Conocer el proyecto de aplicación “Diccionario de nosotros para todos”</li> </ul> |   |   |
| Contenidos  | Conceptuales   | Figuras literarias, poemas, estrategias de inferencias léxicas, léxico  |   |
|   | Procedurales   | Ocupan estrategias de inferencias léxicas tanto para dilucidar poemas como para comenzar con el reconocimiento de léxico di |   |
|   | Actitudinales  | Los alumnos manifiestan su opinión de manera respetuosa, cur  |   |
| Actividades   |  | Recursos de Aprendizaje   | Tipo de Evaluación e Instrumento  |
| <p>Inicio: (10 min)</p> <p>La docente proyecta el <i>PPT 20.-La importancia de las palabras</i>, presenta el objetivo de la clase y le pregunta a los alumnos las nociones que tienen sobre comprensión léxica a través de preguntas como: <i>¿Qué importancia tendrían las palabras en la comprensión? ¿Qué importancia tienen las palabras en un poema? ¿Qué pasa si no entiendo una o varias palabras en un texto? ¿Es lo mismo? ¿Qué hago si no entiendo una palabra?</i></p> <p>Luego de esto, la profesora pregunta si conocen el juego Jenga (bloques de madera que forman una torre en donde se debe ir quitando bloques para seguirla construyendo, hasta que a alguien se le caiga), a partir</p> |  | <p><i>PPT 20.-La importancia de las palabras</i></p> <p>- Pizarra</p> <p>- Plumones</p>                                     | <p>Formativa</p>  |
|   |  |   | Indicador de Evaluación   |
|   |  |   | Aplican estrategias de inferencias léxicas comprensión global de poema. |

|   |   |  |  |
|---|---|--|--|
| <p>de esto la profesora explica que en la comprensión ocurre lo mismo, si quizás ignoramos unas cuantas palabras podemos seguir comprendiendo el sentido global del texto, pero si ignoramos una gran parte de las palabras, o ignoramos las palabras más importantes (las de la base) la torre se nos cae, es decir, no llegamos a una correcta comprensión.</p>   |   |  |  |
| <p>Desarrollo: (70 min)<br/> La docente pregunta a los alumnos ¿Qué importancia tienen las palabras en los poemas? ¿Si se cambian algunas palabras cambia el sentido completo del poema? La docente explica que hay algunas palabras que pueden ser sustituidas por sinónimos sin embargo hay otras que cambian por completo el sentido, para ejemplificar esto, en el PPT aparece un poema (la versión original), luego uno con palabras clave cambiadas por sinónimos y uno con las palabras claves cambiadas por un sentido contrario.<br/> Posteriormente, muestra otro caso en donde se inventó una palabra para ser interpretada en una estrofa, los alumnos deben llegar a posibles significados de esta palabra a través del análisis contextual. Luego la docente les dice que es una palabra inventada y que le expliquen ¿Cómo llegaron a las posibles definiciones y sinónimos?<br/> La docente comunica a los alumnos que ahora se realizará una actividad de revisión en donde verán como sus compañeros definieron y realizaron su tabla de significados (hace dos clases), la docente les entrega una tabla por grupo, y les pide que revisen dichas tablas, según lo que ellos consideren correcto e incorrecto. Posterior a ello les pide que compartan alguna palabra que consideren definida excelente y otra que puedan mejorar. En conjunto se llega a elaborar algunas definiciones.<br/> Luego de esto, la docente pregunta a los alumnos si consideran que es importante conocer ciertas palabras en un contexto determinado, específicamente cuando llegas a un país nuevo, qué problemas trae desconocer el significado de algunas palabras. Frente a ello la docente propone el proyecto “Diccionario de nosotros para todos” en donde los alumnos realizarán un diccionario de términos y expresiones que escuchamos en Chile y que posiblemente para un extranjero sean difíciles de entender. Este diccionario será entregado en</p> | <p><i>PPT 20.-La importancia de las palabras</i><br/> - Pizarra<br/> - Plumones</p> |  |  |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <p>la biblioteca y con el compromiso del Jefe de UTP este será prestado para las familias del Colegio Castilla y Aragón que recientemente se incorporan en nuestro país.</p> <p>Finalmente les da la primera tarea de dicho proyecto el cual consiste en pensar 10 términos o expresiones que se puedan escuchar en Chile y que sean difíciles de entender para los extranjeros.</p> |  |  |  |
| <p>Cierre: (10 min)</p> <p>La docente pide que algunos alumnos compartan los términos o expresiones que encontraron, les pregunta si consideran útil este proyecto y finalmente les pide como tarea que traigan 5 expresiones o términos para la siguiente clase.</p>  | <p><i>PPT 20.-La importancia de las palabras</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pizarra</li> <li>- Plumones</li> </ul> |  |  |

| N° Sesión  | 4.- Unidad 2 “Experiencias del amor”   | Tiempo  | 90 min  |
|--|--|---|---|
| Objetivo de la sesión  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Identificar los significados literales y figurados y asociarlo a la explicación de palabras.</li> <li>• Aplicar estrategias de comprensión a través de la extracción de significado.</li> </ul> |   |   |
| Contenidos   | Conceptuales   | Lenguaje literario, lenguaje figurado, lenguaje literal, estrategias de inferencias léxicas.  |   |
|  | Procedurales   | Reconocen el lenguaje figurado y literal para luego relacionarlo para el lenguaje cotidiano.  |   |
|  | Actitudinales  | Los alumnos comparten de forma colaborativa sus apuntes y turnos de los demás.  |   |
| Actividades  |  | Recursos de Aprendizaje   | Tipo de Evaluación e Instrumento  |
| <p>Inicio:</p> <p>La docente comienza la sesión proyectando el <i>PPT 21.- Significado literal y significado figurado</i>, anuncia el objetivo y comienza con preguntas de activación de conocimientos previos tales como: <i>¿Qué es el significado literal? ¿Qué es el significado figurado? ¿Es común escuchar este tipo de significados? ¿La poesía qué tipo de significado trabaja?</i></p> |  | <p><i>PPT 21.- Significado literal y significado figurado</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pizarra</li> <li>- Plumones</li> </ul> | <p>Formativa</p>  |
|  |  |   | <p>Identificar y comparar lenguaje figurado y lenguaje literal. Aplican estrategia de extracción de significado para el proyecto.</p> |

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| <p><b>Desarrollo:</b></p> <p>La docente presenta algunas imágenes de humor gráfico de los ilustradores Wawawiwa, las cuales muestran representaciones literales de dichos comunes, se les pide a los alumnos reconocer el significado literal y el figurado. Luego se les pida que definan con sus propias palabras que son el lenguaje figurado y el literal en su cuaderno.</p> <p>A partir de esto la profesora pregunta cómo se debiesen definir los términos y las expresiones, en base a su significado literal o figurado, guía las respuestas hasta llegar que las definiciones van estrechamente ligadas con su uso, por ende se les debe definir desde como la entiende la sociedad que la ocupa.</p> <p>A continuación, se les pide a los alumnos que formen grupos de 4 a 5 personas para trabajar en la formulación de las definiciones, con su recopilación de palabras. Para ello le asigna a cada grupo un tramo de letras, para su definición, y les pide que las anoten una hoja que a la cual le llamarán "Fichero", y comenta que este debe ser entregado al fin de la clase a la docente.</p> | <p><i>PPT</i>                    21.-<br/> <i>Significado</i><br/> <i>literal</i>                    y<br/> <i>significado</i><br/> <i>figurado</i><br/> - Pizarra<br/> - Plumones</p> |  |  |
| <p><b>Cierre:</b></p> <p>La docente pide que los alumnos comenten cuál creen que es su mejor definición y alguna que creen que aún necesita mejorar. Finalmente les pide que piensen en ocasiones que creen que las personas puedan ocupar estos términos y expresiones.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•</li> </ul>   | <p><i>PPT</i>                    21.-<br/> <i>Significado</i><br/> <i>literal</i>                    y<br/> <i>significado</i><br/> <i>figurado</i><br/> - Pizarra<br/> - Plumones</p> |  |  |

|                       |   |  |                         |                                  |
|-----------------------|---|--|-------------------------|----------------------------------|
| N° Sesión             | 5.- Unidad 2 "Experiencias del amor"  |  | Tiempo                  | 90 min                           |
| Objetivo de la Sesión | Aplicar estrategias de comprensión a través de revisiones colaborativas de las definiciones |  |                         |                                  |
| Contenidos            | Conceptuales  | Definiciones, estrategias, revisión, evaluación, autoevaluación.   |                         |                                  |
|                       | Procedurales  | Realizan revisiones colaborativas del trabajo de sus compañeros y entregando recomendaciones.                              |                         |                                  |
|                       | Actitudinales   | Los alumnos corrigen de forma colaborativa y respetuosa a sus compañeros, comparten su opinión y respetan la de los demás. |                         |                                  |
| Actividades           |   |  | Recursos de Aprendizaje | Tipo de Evaluación e Instrumento |
|                       |   |  | Indicador de Evaluación |                                  |

|  |  |                  |   |
|--|--|------------------|---|
| <p>Inicio: (5 minutos)</p> <p>La docente comienza la clase proyectado el PPT 22.- <i>Revisión como parte del aprendizaje</i>, muestra el objetivo y hace referencia a preguntas que incitan la reflexión y a la autoevaluación, tales como <i>¿Cómo crees que se ha llevado a cabo tu desempeño en el proyecto? ¿Crees que hay algo que puedas mejorar? ¿Crees que hay algún aspecto en el que necesites ayuda? ¿Creen que las palabras que han buscado hasta el momento pueda ayudar en alguna situación a los extranjeros recién incorporados a nuestro país? ¿Qué crees que le falta a nuestro diccionario?</i></p>   | <p>PPT 22.-<br/> <i>Revisión como parte del aprendizaje</i><br/> -Plumones<br/> -Pizarra<br/> -Fichero</p> | <p>Formativa</p> | <p>Revisan definiciones, sus competencias y sugieren para mejorar producción. Reconocen errores y proponen mejoras.</p> |
| <p>Desarrollo: (75 minutos)</p> <p>La docente continúa con algunas preguntas que llevan a los estudiantes a pensar en qué posibles términos aún pueden faltar para el diccionario. Para ello les pregunta <i>¿Qué palabras crees que podrían complicar la comprensión en los siguientes contextos?: Ir al supermercado, tomar locomoción colectiva, ir a la feria, ir al banco, hacer nuevos amigos. Luego de esto les pregunta si se les ocurre algún otro término o expresión para definir y/o agregar al diccionario. Da algunos momentos para estas realizaciones si fuera necesario y monitorea que los alumnos cumplan la actividad.</i></p> <p>A continuación, les pide a los alumnos que se junten en sus grupos de trabajo y revisen el trabajo de sus compañeros considerando la que la idea se entienda perfectamente, el léxico sea adecuado, no haya faltas ortográficas y que el ejemplo expuesto sea claro y pertinente. La profesora monitorea por grupo el trabajo de los estudiantes.</p> <p>Luego de haber acabado con las revisiones, se les da tiempo para aplicar dichas revisiones en caso de ser pertinente y la docente realiza preguntas de metacomprensión y reflexión sobre el trabajo efectuado tales como: <i>¿Creo que fue más fácil encontrar errores en otros escritos que en el mío? ¿Al revisar pude encontrar falencias que se parecen a las mías? ¿Cómo se pueden mejorar dichas falencias? ¿Crees que definir es una tarea simple o compleja? ¿Sueles hacer el proceso de revisar luego de escribir?</i></p> | <p>PPT 22.-<br/> <i>Revisión como parte del aprendizaje</i><br/> -Plumones<br/> -Pizarra<br/> -Fichero</p> |                  |   |

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <p>Para continuar con la reflexión, esta vez en torno a la temática del proyecto, la docente muestra la canción “Latinoamérica” de Calle13 y realiza las siguientes preguntas: <i>¿Qué relación tiene el tema de esta canción con nuestro proyecto? ¿Qué crees que está pasando en Chile en la actualidad referente a la migración? ¿Crees que nuestro proyecto servirá de alguna forma?</i></p>   |   |  |  |
| <p>Cierre: (10 minutos)<br/>         Para finalizar la clase la docente pide a los alumnos que reflexionen y evalúen su trabajo con las siguientes preguntas ¿Hay alguna reflexión que quieras realizar respecto a los temas que hemos tratado durante estas clases? ¿Consideras que los trabajos que haces en el colegio tienen utilidad? ¿Te ha gustado esta modalidad de trabajo?<br/>         Por último les recuerda a los estudiantes que la siguiente clase se trabajará en la clase de computación digitalizando sus definiciones.</p> | <p><i>PPT 22.-<br/>         Revisión como<br/>         parte del<br/>         aprendizaje</i><br/>         -Plumones<br/>         - Pizarra<br/>         -Fichero</p> |  |  |

|  |   |   |  |   |
|--|---|---|--|---|
| N° Sesión  | 6.- Unidad 2 “Experiencias del amor”  | Tiempo  | 90 min   |   |
| Objetivo de la Sesión  | Conocer estrategias de inferencia léxica a través del análisis estructural de cuentos temática de “experiencias del amor” |   |  |   |
| Contenidos   | Conceptuales  | Textualización, producción escrita, digitalización, definición, ejer                            |  |   |
|  | Procedurales  | Digitalizan las definiciones en las cuales se ha trabajado.                                     |  |   |
|  | Actitudinales   | Trabajan de manera ordenada en la sala de computación, resp demás y trabajan colaborativamente. |  |   |
| Actividades  |   | Recursos de Aprendizaje   | Tipo de Evaluación e Instrumento   |   |
| <p>Inicio:<br/>         La docente inicia la sesión comentándoles a los alumnos el objetivo de la clase y les da las indicaciones para la sesión, la cual se llevará a cabo en la sala de computación, estas son:<br/>         Sentarse en computadores según los grupos de trabajo, abrir un documento Word, transcribir sus términos y</p> |   | <p>-Sala de computación<br/>         - Internet</p>   | <p>Sanativa, como nota de proceso a los talleres de lectura y escritura.</p> | <p>Crean definiciones correctas, toman cuenta sugerencias de sus compañeros y profesora</p> |

|  |                                       |  |                                      |
|--|---------------------------------------|--|--------------------------------------|
| <p>expresiones en orden alfabético y no olvidar poner ejemplos para cada uno.<br/> A demás les comenta que el trabajo al final de la clase debe ser enviado y será evaluado como parte de la nota de talleres de escritura.<br/> La docente lleva al grupo curso a la sala de computación.</p> |                                       |  | Ejemplific<br>cada det<br>según su r |
| <p>Desarrollo:<br/> En la sala de computación, la docente reitera las indicaciones y monitorea que los alumnos estén trabajando adecuadamente.<br/> Una vez terminada la actividad le pide a los alumnos que envíen sus trabajos a su correo para luego poder revisarlos e imprimirlos.</p>    | -Sala de<br>computación<br>- Internet |  |                                      |
| <p>Cierre:<br/> La docente vuelve a la sala y les comenta a los alumnos que su trabajo ha finalizado, y que para la siguiente sesión se hará una entrega simbólica del diccionario en biblioteca en donde el Jefe de UTP firmará como compromiso la distribución de este diccionario.</p>      | -Sala de<br>computación<br>- Internet |  |                                      |

B=

- 1= Besero: En Venezuela es una de las 3 parabolitas más fuertes.  
Ej: "El besero ese..." //
- 2= Bruto: Se refiere a alguien que es tonto o idiota.  
Ej: "El bruto ese no sabe"
- 3= Bruido: Es como cuando vez un choque y te parece impacto de.  
Ej: "Se cayó entero bruido"
- 4= Borzo: Significa más o menos como fastidioso, se refiere a alguien que molesta mucho.  
Ej: "De loseris entero Borzo"
- 5= Bocan: Es cuando algo es sorprendente.  
Ej: "El loco ese fastimo entero bocan"

Definición Lograda.

L por que no hay ejemplos que se entiendan y la definición tampoco se entiende.

1) Lata : Es una expresión para decir que algo te da flojera!  
 Ejemplo : ¡Que lata! ¡va a estudiar!

2) Loli : Es un sustantivo. Un loli es un dulce y le decimos así a los chupetes.  
 Ejemplo : ¡Pasa un loli!

3) La dura : ~~Es~~ Es una expresión. Significa "de verdad".  
 Ejemplo : La dura hisiste eso.

4) La pulemba : es una expresión. Significa ~~es~~ bacán o increíble.  
 Ejemplo : ~~es~~  
 Sin ejemplo.

Lesiar : es una expresión. Significa molestar.  
 Ejemplo : De deja de Lesiar.

¡Mejoran ejemplos!

Definición No lograda

D

**Darle color**: es una expresión que se ocupa para exagerar con algo que no tiene tanta importancia. ej.  
"Crees que le estoy dando color si la prueba no estuvo tan difícil."

**Don juan**: persona que esta con muchas mujeres  
ej: "el es un don juan no se le escapa ni una"

**Dejar la escoba**: estar en un lugar y dejar todo desordenado. ej: "dejamos la escoba en tu casa".

**De ahí**: se dice esto para dejar algo para después.  
ej: Anda a lavar la loza.  
No de ahí lo hago!

Definición medianamente lograda